



## RECURSOS E INFORMACIÓN

### Proveedores de servicios de recolección

Waste Management of Alameda County, Inc. (WMAC)  
Servicios de recolección de basura y composta..... (510) 613-8700  
csnorthbay@wm.com

Encuentre un reciclador ..... (510) 238-SAVE(7283)  
OaklandRecycles.com o Recycling@Oaklandnet.com

### Limpieza y reparación gratuita de contenedores

Reparaciones o servicio de limpieza anual gratuito para suscriptores ..... (510) 613-8700  
csnorthbay@wm.com

### Disposición de desechos peligrosos para los negocios

 Oakland Hazardous Waste Facility  
(Centro de Residuos Peligrosos de Oakland) ..... (800) 606-6606  
2100 East 7th Street, Oakland 94606. Abierto cada martes - sábado.  
Horario: 9 a.m. - 12 p.m. Visite StopWaste.org/HHW para obtener el formulario y el programa de tarifas antes de ir.

### Grasas y aceites (Fats, Oils & Grease, FOG)

Los restaurantes y establecimientos de servicio de alimentos pueden ayudar a evitar los derrames de aguas negras, las obstrucciones y las reparaciones costosas, a través de un manejo adecuado de grasas y aceites (FOG), a través de:

- La instalación de contenedores de reciclaje de aceite usado y dispositivos de control de grasa para evitar que las FOG entren en el alcantarillado
- Contratar un camión de residuos líquidos aprobado para vaciar los contenedores de reciclaje de aceite usado. Los dispositivos de control de grasa deben ser vaciados periódicamente por un camión de residuos líquidos aprobado
- Mantener un registro de servicio y ponerlo a disposición de un inspector de EBMUD



Para obtener más información acerca del manejo de FOG, y para encontrar un camión de residuos líquidos aprobado, visite oaklandnet.com/FOG.

### Prohibición de la espuma de poliestireno expandido

Por ordenanza, los vendedores de comida de Oakland no pueden usar artículos desechables de espuma de poliestireno expandido (Styrofoam™) en el servicio de alimentos.



Para obtener más información ..... (510) 238-SAVE (7283)

Para obtener una copia de este folleto, visite ..... OaklandRecycles.com  
Để lấy bản sao của tài liệu này, xin truy cập ..... OaklandRecycles.com  
如需更多宣傳冊, 請瀏覽 ..... OaklandRecycles.com



## CONFIGURACIÓN DEL SERVICIO

### Compostaje obligatorio para los negocios a partir del 1 de julio de 2016

Las empresas e instituciones que generan cantidades significativas de materiales orgánicos, tales como restos de comida o restos de plantas, debe suscribirse al servicio de recogida de composta que exige la ley por mandato de la Autoridad de Manejo de Residuos del Condado de Alameda (Alameda County Waste Management Authority o ACWMA).

### Configuración del servicio de recolección de materiales compostables

#### 1. Identifique sus necesidades y suscríbase a los servicios

- Comuníquese con WMAC al (510) 613-8700 para programar una evaluación gratuita en el sitio

#### 2. Coloque letreros, etiquete los contenedores y capacite al personal

- Establezca ubicaciones para compostaje, reciclaje y basura
- Aplique señalización y etiquetas apropiadas a sus recipientes
- Capacite a su personal para seguir los procedimientos correctos de separación
- Recubra el interior de los contenedores con plástico transparente o bolsa compostable de plástico o de papel certificada por BPI

#### 3. Supervise

- Asegúrese de que se incluyan únicamente materiales compostables. No introduzca materiales reciclables ni basura, como guantes de goma, bolsas de plástico convencionales, etc.

### Subvención para contenedores ecológicos gratuitos para interiores

Por un tiempo limitado, habrá contenedores gratuitos para interiores a disposición de empresas e instituciones calificadas del Condado de Alameda para recoger restos de comida, papel compostable y restos vegetales (compuestos orgánicos). Se dispondrá de una variedad de envases y tapas, con un valor de hasta \$500 por cada sitio aprobado.

Presente su solicitud en línea en [RecyclingRulesAC.org/containers](http://RecyclingRulesAC.org/containers).



### ¿Necesita más ayuda?

Llame a la línea directa de Oakland Recycles al (510) 238-7283 o envíe un email a [Recycling@oaklandnet.com](mailto:Recycling@oaklandnet.com).

### ¡Asistencia técnica gratuita!

Llame a WMAC al (510) 613-8700 o envíe un email a: [csnorthbay@wm.com](mailto:csnorthbay@wm.com)



Reciclaje en Fenton's Creamery

- ¡El compostaje para las empresas es ahora obligatorio!
- Asistencia técnica gratuita para configurar el servicio
- Contenedores gratuitos para interiores para las empresas que cumplan los requisitos
- Limpieza anual de contenedores gratuita para suscriptores



250 Frank H. Ogawa Plaza, Ste. 5301, Oakland, CA 94612

YOUR RECYCLING TEAM  
WASTE MANAGEMENT  
CALIFORNIA WASTE SOLUTIONS



## Guía del Programa de Reciclaje Comercial



¡LOS NEGOCIOS DE OAKLAND PARTICIPAN EN EL COMPOSTAJE!



YOUR RECYCLING TEAM  
WASTE MANAGEMENT  
CALIFORNIA WASTE SOLUTIONS



# COMPOSTAJE

COMPOST

Participe en el compostaje de restos de comida, papel manchado de alimentos, contenedores y cajas de papel de comida para llevar, desechos de jardín y madera sin tratar



# ¡El compostaje es obligatorio!

El compostaje es obligatorio en virtud de la AB 1826 estatal y la ordenanza 2012-01 de Alameda County Waste Management Authority

Prácticas ejemplares en la recolección de materiales compostables:

1. Separe los materiales compostables
  - No coloque vidrio, plástico, metal ni basura en los materiales para composta
2. Recójalos en sus contenedores en interiores
  - Recubra el interior de los contenedores con bolsas de plástico transparente, bolsas de papel, bolsas de plástico compostables certificadas por BPI, o no utilice ninguna bolsa
3. Vacíe los contenedores en el carrito para composta para que sean recolectados
  - Supervise el carrito para composta para asegurarse de que contenga únicamente materiales compostables



Compostaje en Calavera



### NO INCLUYA

Ningún artículo reciclable o basura. Consulte el panel de programas y recursos para desechos peligrosos.



### NO INCLUYA

Ningún artículo compostable, no reciclable o peligroso. Consulte el panel de programas y recursos para desechos peligrosos.

¡Asistencia técnica gratuita!  
Llame a WMAC al (510) 613-8700 o envíe un email a: [csnorthbay@wm.com](mailto:csnorthbay@wm.com)

# RECICLAJE

RECYCLE

El reciclaje es obligatorio en virtud de la AB 341 estatal y la ordenanza 2012-01 de Alameda County Waste Management Authority

Recicle contenedores de plástico, envases para alimentos de aluminio y metal, cartón, papel limpio, envases de vidrio para alimentos y bebidas



Reciclaje en Chop House



### NO INCLUYA

Ningún artículo compostable, no reciclable o peligroso. Consulte el panel de programas y recursos para desechos peligrosos.

Consulte el Directorio de proveedores de reciclaje en [OaklandRecycles.com](http://OaklandRecycles.com)

# BASURA

TRASH

Materiales no reciclables y no peligrosos



Desecho de guantes en Lugomare



### NO INCLUYA

Ningún artículo compostable o reciclable. Consulte el panel de programas y recursos para desechos peligrosos.

Llame a WMAC al (510) 613-8700 o envíe un email a: [csnorthbay@wm.com](mailto:csnorthbay@wm.com)